

Décembre 2021

Living Leuag

TECHNIQUE POUR LA MÉDECINE ET LA SCIENCE.
LE JOURNAL DES CLIENTS DE LEUAG SA.

Votre
partenaire solide
depuis 1984

 Leuag

Leuag AG

- 3 Editorial

Monitoring patients

- 4 Casque EEG CerebAir de Nihon Kohden
- 5 Entretien Dr Ludwig Schelosky, Médecin-chef en neurologie, Hôpital cantonal de Münsterlingen

Arceau en C

- 6 Solution hybride mobile peropératoire de Ziehm
- 7 Therenva EndoNaut pour le traitement endovasculaire. Entretien Dr Sébastien Déglise, médecin associé, Service de chirurgie vasculaire CHUV Lausanne
- 8 Paul Pillai - nouveau dans l'équipe de vente de l'arceau en C
- 9 Mini arceau en C Orthoscan TAU 1515 – La solution idéale pour la clinique Gut à Fläsch

Cardiologie Diagnostique des arrhythmies

- 10 Eclipse Pro / Pathfinder SL de Spacelabs Healthcare
- 11 Eclipse Mini / Lifescreen Pro de Spacelabs Healthcare

Consommables et petits appareils

- 12 Cozee – Réchauffement des patients et vêtements pour les soignants
- 13 Kurt Meierhofer rejoint l'équipe de vente des consommables et des petits appareils

Radiologie

- 14 Adora DRFi: Radiographie et imagerie dans les lieux exigus
- 15 L'Hôpital Universitaire de Zürich a choisi les appareils mobiles de radiographie MobileDaRt Evolution MX8
- 16 Détecteur RF de Canon : Innovation à valeur ajoutée réelle
- 17 EOSedge : Unique – la deuxième génération
- 18 Service : Installation D²RS : Quand il s'agit de manœuvrer presque une tonne

Leuag interne

- 19 Un stage avec de nombreux «highlights» – deux étudiants en technique médicale chez Leuag

Une solide cordée

Notre photo et notre titre de couverture vous ont peut-être étonnés. Une corde torsadée – quel message se cache derrière cette image ?

Une corde épaisse et solide est composée de nombreux fils plus fins et torsadés. Notre attitude fondamentale, nos valeurs et notre conception de la qualité constituent ces différents fils.

On obtient ainsi une corde très robuste pour une relation solide et fiable avec vous, chère Cliente, cher Client.

Les collaborateurs et les produits constituent deux autres fils importants. Dans ce numéro de notre magazine interne, nous allons également vous les présenter.

Je vous souhaite une agréable lecture.

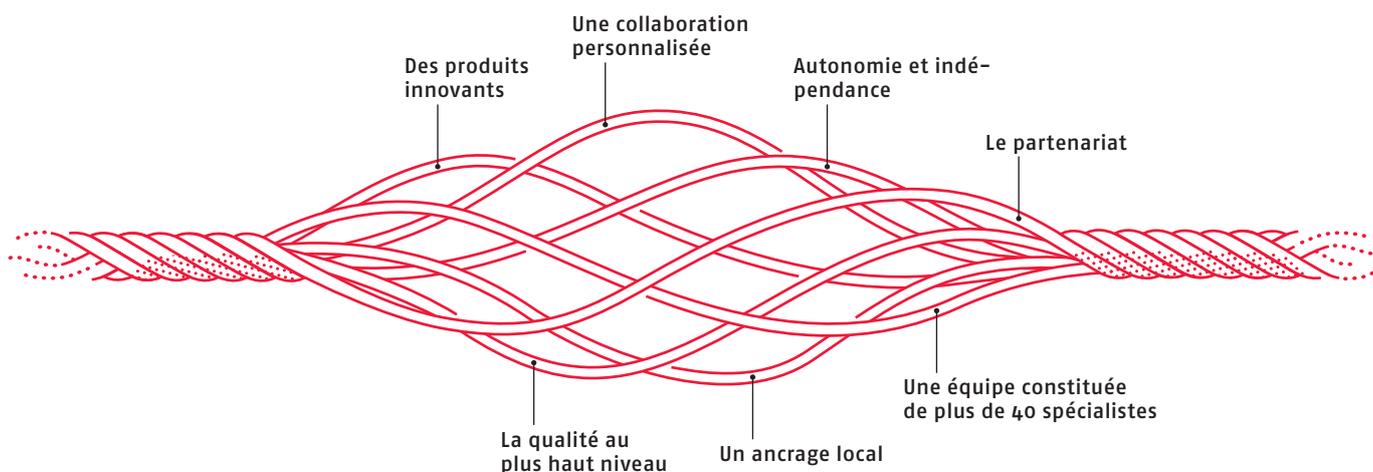


Gregor Baggio
Directeur

Nous nous réjouissons tous de la solidité de la cordée que nous formons avec vous.

Meilleures salutations.

Gregor Baggio
Directeur



Casque EEG CerebAir de Nihon Kohden

Les patients dans un état de conscience incertain sont souvent mal diagnostiqués en médecine intensive. Deux des raisons en sont que ces situations exigent routine et technologie.

Le casque EEG CerebAir est un amplificateur de la télémétrie EEG développé pour une surveillance EEG rapide et facile dans les services de soins intensifs. Aucune expérience en pose des électrodes EEG n'est requise.



Les crises non convulsives sont-elles un enjeu de taille au service de soins intensifs ? Les études disent que oui !

Des crises sont décelées chez **35 %** des patients neurologiques en soins intensifs.

22 % des patients avec un traumatisme crânien ont des crises, non convulsives chez la moitié d'entre eux.

28 % des patients avec une hémorragie interne ont des crises, non convulsives chez la moitié d'entre eux.

44 % des patients pédiatriques en soins intensifs présentent des crises sur le EEG ; non convulsives chez 39 %.

Caractéristiques

- › Développé pour la détection des EMNC après un accident vasculaire cérébral, une respiration plus longue, un état de mal épileptique, un état de conscience incertain
- › Mesure sur 12 heures possible
- › Logiciel de détection des convulsions
- › Système sans défaillance grâce à l'amplificateur actif
- › Communication « Bluetooth » sans fil
- › Passerelle HL7 de transmission au SIH



reddot award 2018
winner

Le casque EEG CerebAir de Nihon Kohden est utilisé à l'hôpital cantonal de Münsterlingen. Nous nous sommes entretenus avec le Dr Ludwig Schelosky, Médecin-chef en neurologie.

Dr Schelosky, comment était diagnostiqué et évalué jusqu'à présent le cas des patients en soins intensifs et dont l'état de conscience était incertain ?

Les patients subissaient de manière régulière des EEG de courte durée, puis, on procédait à un monitoring cérébral avec l'index bispectral.

Quels étaient les problèmes de l'ancienne procédure de diagnostic ?

Jusqu'à présent, il n'était possible de surveiller en permanence l'activité cérébrale, le degré de sédation et l'éventuelle activité épileptique que de manière limitée.

Quels sont les critères déterminants qui vous ont amené à opter pour le nouveau système EEG CerebAir de Nihon Kohden ?

De nombreuses études ont mis en avant les qualités du système CerebAir. En outre, à l'occasion d'un congrès, sur un stand, mes collègues et moi-même avons pu nous faire une idée claire de cet appareil et de son utilisation.

Quels sont les avantages du système CerebAir dans la pratique quotidienne ?

Cet appareil permet d'évaluer l'activité cérébrale de manière rapide et simple. Les électrodes prémontées sont particulièrement utiles, car, grâce à elles, même un non-initié peut utiliser l'appareil de manière sûre et fiable.

En plus de l'affichage du Live-EEG, la fonction d'intégration du signal EEG à l'évaluation sur une période prolongée est très utile. Mais nous avons encore besoin de nous familiariser avec cette technique. Lorsqu'on procède à une surveillance prolongée, les mouvements de la tête entraînent la formation d'artéfacts qu'il nous a fallu apprendre à identifier au départ.



Dr med. univ.
Ludwig Schelosky

Est-il difficile à utiliser ?

Non. L'installation et la mise en route de l'appareil ainsi que l'utilisation du logiciel sont faciles, et l'on en maîtrise les fonctionnalités en très peu de temps. Ce qui est un peu plus difficile, c'est effectuer des mesures pendant plusieurs heures. Les moindres mouvements de la tête entraînent l'apparition d'artéfacts, que l'on doit exclure lors d'évaluations sur le long terme. Sur ce point, nous avons encore à apprendre.

Vous utilisez le système CerebAir avant tout pour résoudre quel type de problème de diagnostic et pour réaliser quels genres d'interventions ?

Si un patient arrive aux urgences ou aux soins intensifs avec un état de conscience altéré et incertain, c'est là qu'on a recours au système CerebAir.

De manière générale : Les crises non convulsives sont-elles un enjeu de taille au service de soins intensifs ?

Ces crises ne constituent pas uniquement un problème de taille aux soins intensifs, mais aussi aux urgences et dans le service de neurologie, ainsi qu'en médecine interne et en gériatrie. Nous devons alors être particulièrement attentifs : lorsque, soudainement, un patient change de comportement ou n'agit pas en adéquation avec la situation, ou que son degré de vigilance fluctue de manière importante, on n'hésite pas à utiliser le système CerebAir ou à effectuer un EEG standard.

Une alternative flexible aux installations fixes pour les salles hybrides

La solution hybride mobile peropératoire (Mobile Hybrid Solution) de Ziehm Imaging complète permet de gagner du temps et d'augmenter l'efficacité en salle d'opération en prenant en charge l'ensemble du flux de travail cardiovasculaire.

La combinaison d'un puissant arc en C de Ziehm équipé d'un générateur de 30 kW et d'un détecteur plat CMOS de 31 cm x 31 cm, de l'unité de planification et de guidage des interventions des vaisseaux Therenva, d'une table chirurgicale

munie d'un plateau flottant en carbone radio-transparent, permet d'obtenir une solution mobile complète pour la réalisation d'intervention hybrides, complexes et interdisciplinaires, ou d'applications avancées de CathLab.

Unité de planification et de guidage des interventions des vaisseaux Therenva

Elle fusionne des images CT avec des images de planification et d'arc en C, ce qui permet de réduire la dose de rayons mis en œuvre lors d'interventions sur les vaisseaux au niveau du tronc et des veines périphériques (EVAR, FEVAR et TEVAR)



Arc en C Ziehm RFD (Hybride ou 3D)
Équipé d'un générateur de 30 kW et d'un détecteur plat CMOS, pour un excellent rendu d'images angiographiques.

Table d'opération
Avec plateau flottant en carbone

EndoNaut de Therenva – Fusion et navigation endovasculaire

Le traitement endovasculaire des anévrismes de l'aorte requiert une expertise spécifique de la part des chirurgiens vasculaires. EndoNaut permet l'enrichissement des images peropératoires en 2D avec les données de planification pré opératoire en 3D. Ce dispositif médical est une station mobile qui s'adapte à tous les arceaux mobiles. Nous avons interviewé le Dr Sébastien Déglise, chirurgien au CHUV, médecin associé PD et MER. Il exerce depuis 2002 et possède une grande pratique dans les pathologies aortiques et celles du membre inférieur.



Dr Déglise, quels sont les avantages du système de fusion EndoNaut lors d'une intervention endovasculaire ?

Il y a de multiples avantages. D'abord, la visualisation précise permet de se situer dans l'aorte. Grâce à la navigation, il est possible de voir les rapports avec les artères rénales, digestives et

iliaques. On peut alors cathétériser aisément ces artères et y mettre des repères.

Le deuxième avantage est qu'EndoNaut réduit le volume du produit de contraste puisqu'on peut se baser de manière presque exclusive sur le système de fusion. En effet, en créant des « cibles » sur les artères, il n'est pas nécessaire de réinjecter du produit de contraste. Le troisième avantage est la réduction de l'exposition aux rayons X pour le patient et pour les opérateurs. En utilisant une fluoroscopie standard, sans avoir à travailler avec un mode Roadmap, on peut réduire les angles car les marqueurs des différentes artères sont affichés sur la fusion. En résumé, l'intervention est plus facile, plus rapide, avec moins de produit de contraste et moins de rayons.

Ces avantages se retrouvent avec le module aorto-iliaque, mais aussi avec le module membre inférieur.

Sur quels types de procédures EndoNaut est-il le plus utile pour vous ?

Sur la majorité des procédures. A l'étage aortique, cela concerne à peu près toutes les interventions au niveau abdominal. Que cela soit sur les maladies occlusives ou anévrysmales, nous pouvons en retirer un net bénéfice. Par exemple, pour les endoprothèses aortiques, fenêtrées, branchées, thoraco-abdominales, et les recanalisation iliaques, aorto-iliaques de type CERAB. EndoNaut s'avère particulièrement intéressant dans les occlusions iliaques où l'on ne sait pas où se situe la réentrée et pour lesquelles on est en principe obligé d'avoir un accès



controlatéral. Grâce à la fusion EndoNaut, on peut se repérer et se dispenser de réinjecter. A l'étage périphérique, toutes les procédures endovasculaires de l'artère fémorale superficielle et poplitée, les sténoses et les recanalisation sont concernées. Je ne l'ai pas encore exploité au niveau jambier, mais c'est théoriquement possible.

Quels sont les avantages pour le patient et le personnel du bloc opératoire ?

Le patient bénéficie de plusieurs avantages : la durée d'intervention est réduite, le patient reçoit moins de produit de contraste et subit moins de gestes invasifs. Le personnel du bloc ainsi que le patient sont moins exposés aux rayons X et la procédure est plus simple.

Lors d'interventions complexes, que pensez-vous de la précision et de l'aide apportées par EndoNaut ?

EndoNaut apporte la précision indispensable qui nous permet une bonne visualisation des artères rénales et digestives et donc un placement optimisé du matériel lors des procédures. Je n'ai pas pu encore bien appréhender la simulation de la montée des guides dans les artères, mais me réjouis de cette option.

La mise en place de l'EndoNaut dans votre bloc a-t-elle été simple ?

En termes d'infrastructure, c'est extrêmement simple, cela n'exige pas de modification architecturale, et l'utilisation est assez intuitive lorsqu'on est bien accompagné au départ. L'import des images se fait via le PACS ou avec une clé USB. Après utilisation sur quelques procédures, on devient vite autonome. Je dirais qu'il faut l'utiliser au quotidien et on s'habitue rapidement. Le système est intuitif et l'écran tactile, en français, le rend rapidement fonctionnel.

Paul Pillai, notre nouveau représentant pour la vente des arcs en C

Paul Pillai apporte sa longue expérience aux nouvelles activités, notamment dans le domaine technique. C'est en tant que partenaire de confiance qu'il souhaite soutenir les clients et les conseiller, grâce à des prestations de base.

Paul, ton expérience dans le domaine des techniques médicales est très riche. Pourrais-tu nous décrire ton parcours professionnel ?

J'ai effectué mon apprentissage en télématique dans une entreprise d'électronique en Suisse centrale. Puis j'ai officié en tant que technicien de services, responsable de chantier et de projet. Ensuite, j'ai travaillé dans une entreprise internationale spécialisée dans les techniques médicales. Dans cette dernière, j'ai commencé comme technicien de services, puis j'ai occupé différents postes, pour finalement prendre en charge la responsabilité des opérations de l'unité commerciale de la filiale suisse.

Quels sont les aspects qui t'ont motivé à venir chez Leuag ?

J'aime le contact avec les clients et j'avais envie de me diriger vers la vente. Donc, quand j'ai eu l'opportunité de postuler chez Leuag, je me suis aussitôt lancé. Je m'y suis tout de suite senti à l'aise. Ce qui compte ici, c'est l'humain. Le client est considéré comme un partenaire et c'est la bienveillance qui règne. Leuag parvient à mener ses activités dans une optique où tout le monde est gagnant, mais aussi à établir des relations sur le long terme. Cette approche correspond tout à fait à ma philosophie.

Tu côtoies une clientèle très exigeante.

Comment t'y prends-tu pour satisfaire celle-ci ?

Quels atouts peux-tu mettre en avant chez nous ?

Partant de mon expérience et de ma formation, mes atouts résident dans le domaine technique. Ce sont ces bases qui m'ont permis de m'en sortir avec les produits qui étaient tout nouveaux pour moi. En tant que collaborateur externe de Leuag, je voulais accorder une grande attention au contact direct avec le client et devenir un partenaire de confiance. Pour moi, en plus de fournir les prestations habituelles, il est essentiel de soutenir et de conseiller le client.

Quel bilan peux-tu dresser de tes premiers mois chez Leuag ? Que peux-tu dire de tes premières expériences, y compris avec les clients ?

C'est un programme d'initiation complet qui m'a permis de m'intégrer très rapidement dans ce nouvel environnement de travail. Dès le début, je me suis senti très bien accepté. Mes impressions positives concernant Leuag se répercutent également sur les clients qui ont beaucoup d'estime pour cette entreprise,



Paul Pillai configure la connexion sans fil d'un Ziehm Vision FD (CMOS).

en tant que partenaire de choix. A présent, mon objectif consiste à m'occuper de ces partenariats, et à les renforcer.

Quels sont tes loisirs ?

En tout premier lieu, être en famille. Avec les enfants, nous nous promenons souvent en pleine nature, et de manière générale, nous faisons beaucoup d'activités. Par ailleurs, chez moi, j'ai un petit atelier de menuiserie et j'essaie de fabriquer mes propres meubles, ou bien encore je bricole ma moto. Enfin, dans ma jeunesse j'ai été scout, et j'aime donc bien fréquenter mon large cercle d'amis.

La solution idéale pour la Klinik Gut

La Klinik Gut de Fläsch a décidé d'acquérir un Orthoscan TAU 1515 de Leuag. Nous nous sommes entretenus avec Madame Doina Padurean, responsable-adjointe du service de chirurgie, ainsi qu'avec le Dr. Salvatore Tomagra, médecin-chef et spécialiste de la chirurgie du pied.



Madame Padurean, qu'est-ce qui vous a incitée à faire ce choix ?

Nous souhaitions avoir un appareil d'imagerie petit, maniable et qui prenne peu de place pour la chirurgie de la main et du pied. La démonstration nous a prouvé que l'Orthoscan TAU 1515 était l'appareil optimal pour notre établissement. Les chirurgiennes ainsi que les chirurgiens peuvent utiliser cet appareil en totale autonomie, et le personnel est quant à lui très peu exposé aux rayons.

L'Orthoscan TAU 1515 est raccordé au PACS ainsi qu'au SIH via une connexion WLAN. Le pédalier est également sans fil. En quoi cela a-t-il une influence sur votre travail, à vous et à votre équipe ?

Cela nous facilite grandement les choses. La procédure (de l'entrée du patient jusqu'à l'envoi des images qui ont été prises) est bien plus simple. Grâce au pédalier sans fil, l'embûche appelée « câble » disparaît.

Quelles sont les disciplines principales et les spécialités chirurgicales pratiquées au sein de la Klinik Gut à Fläsch ?

Dans nos trois salles d'opération modernes, nous effectuons surtout des interventions orthopédiques, notamment de la colonne vertébrale, de la main et du pied ; une fois par semaine de la chirurgie ophtalmologique et une semaine sur deux, de la chirurgie abdominale.



Dr. Tomagra, dans votre service de chirurgie du pied, vous possédez à présent un mini arc en C Orthoscan TAU 1515. Par rapport à l'époque où vous utilisiez un arc en C traditionnel, dans quelle mesure cela a-t-il changé votre manière de travailler en salle d'opération, et cela vous facilite-t-il les choses ?

Grâce au mini arc en C Orthoscan TAU 1515, j'ai beaucoup plus de liberté de mouvement quand j'opère. Je peux utiliser ce mini arc en C sur la table d'opération car il peut être stérilisé, et je peux régler les projections de la manière optimale pour moi sans que j'aie besoin de demander de l'aide à mes assistants. Ceci n'est tout simplement pas possible avec un arc en C de grand format.

Étant donné qu'un mini arc en C est muni d'un générateur d'assez faible puissance, cela présente-t-il un intérêt dans les situations où, en chirurgie du pied, la qualité de l'image est susceptible d'être compromise par une forte dose de rayonnements ?

Pour moi, la dose et la qualité de l'image sont parfaites dans toutes les interventions de chirurgies du pied ; quant à la taille du détecteur, 15 cm x 15 cm, elle est suffisante.



Eclipse™ PRO Enregistreur Holter étendu



- › Enregistrement d'un vrai ECG 12 canaux continu jusqu'à 72 heures
- › Enregistrement de l'ECG 3 canaux jusqu'à 14 jours
- › L'accéléromètre capte les mouvements des patients pour déterminer les tendances de l'activité
- › Offre au patient la possibilité de saisir ses symptômes et son activité à l'aide d'un smartphone.
- › L'enregistreur et le kit d'électrodes sont étanches et ils satisfont aux normes IP67 et IP55
- › Batterie lithium-ions intégrée
- › Petit et léger avec seulement 35g



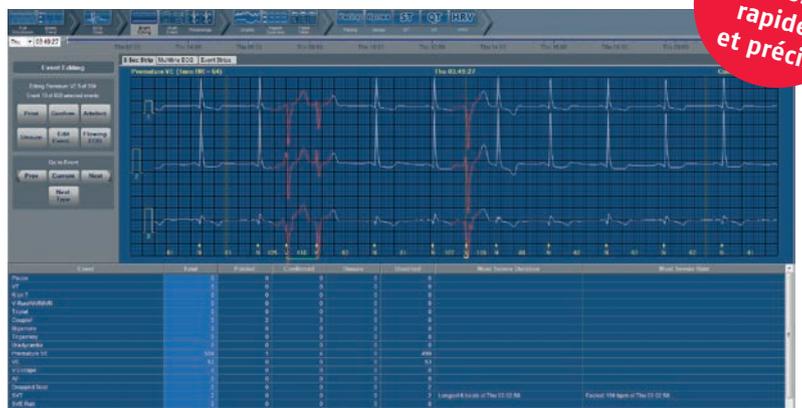
Les électrodes patch simplifient l'enregistrement de 3 canaux effectué avec l'Eclipse Pro.

L'enregistreur Holter étendu Eclipse Pro apporte de nouveaux avantages avec sa gamme d'options d'enregistrement, sa facilité d'utilisation, l'observance des patients et un temps de traitement rapide, pour vous aider à maîtriser les soins des patients. Il améliore le nombre de patients traités, le rendement diagnostique et la corrélation des symptômes. Et il fait tout cela sans qu'il faille changer les cartes ou les piles.

PATHFINDER SL Système d'analyse

Le Pathfinder SL est équipé d'un algorithme d'analyse multicouches avancé qui réunit les fonctionnalités suivantes :

- › Analyse multi-canaux
- › Algorithme d'appariement dynamique
- › Analyse de la morphologie des battements
- › Rejet dynamique des artefacts
- › Réglage de la sensibilité de déclenchement et de la sensibilité au bruit
- › Fonction apprentissage de la forme des battements
- › Nouvelle analyse prospective et la réanalyse en temps réel



Un diagnostic rapide et précis

Avec le Pathfinder SL, ce sont les performances supérieures de plusieurs produits ainsi que toutes les possibilités offertes par ceux-ci qui sont réunies et optimisées. Les fonctions diagnostiques complètes du système d'analyse Holter Pathfinder SL permettent d'effectuer des examens détaillés.

Eclipse™ MINI Enregistreur de diagnostic à patch



- › Enregistrement de l'ECG 3 canaux jusqu'à 30 jours
- › Le bouton d'événement patient aide à corrélérer les symptômes et événements
- › Petit et léger pour une utilisation confortable
- › Connexion USB-C pour un téléchargement facile des données
- › Résistant aux éclaboussures pour une utilisation sous la douche

Combiné au système de filtrage des événements Lifescreen™ Pro pour analyser et visualiser un rapport récapitulatif d'une page, rapidement après le retour de l'enregistreur. Globalement, il est conçu pour aider à réduire les temps d'attente et trier les patients plus efficacement.

Vous pouvez aussi effectuer une analyse plus détaillée avec le système d'analyse Holter Pathfinder® SL en exportant des segments sélectionnés de l'enregistrement, ce qui peut réduire le besoin de répéter des enregistrements.



Nouvelle
génération –
nouveaux
avantages

Grâce à la batterie intégrée à l'électrode, il est plus facile pour le patient de connecter rapidement l'Eclipse Mini et de le porter des semaines durant (y compris sous la douche).

Cet enregistreur réutilisable comporte des options d'enregistrements flexibles, de haute qualité, fournissant plus de données de diagnostic avec des enregistrements à 3 canaux sur 30 jours.

Lifescreen™ PRO Système de filtrage d'évènements



Analyse
efficace

LifeScreen Pro s'utilise pour filtrer les événements à partir de données obtenues jusqu'à 30 jours via l'enregistreur de diagnostic à patch Eclipse Mini, et pour filtrer les données issues de l'enregistreur Holter étendu Eclipse Pro.

Le Lifescreen Pro peut transmettre des segments d'enregistrements d'Eclipse Mini au Pathfinder SL pour une analyse plus approfondie, ce qui peut accélérer le diagnostic détaillé et éviter le besoin d'un deuxième enregistrement.

- › Les événements survenus au cours d'une période pouvant aller jusqu'à 30 jours sont rassemblés rapidement dans un rapport très clair.
- › Des outils interactifs permettent d'affiner cette analyse riche et pertinente en quelques clics seulement de 3 millions de battements ou plus.

Cozee – réchauffement des patients et vêtements pour les soignants

La gamme de produits Cozee, couvertures thermiques et vêtements, bénéficie d'innovations de pointe dans le domaine du textile ainsi que d'une technologie de réflexion de la chaleur, contribuant ainsi de manière optimale à lutter contre l'hypothermie et à maintenir une température corporelle normale.

Les couvertures, leggings, bonnets et gants réfléchissant la chaleur de la marque Cozee sont proposés en plusieurs tailles afin de répondre aux besoins des patients de manière spécifique quand il s'agit de les réchauffer. Pour les soignants, Cozee associe confort et chaleur en proposant une large gamme de vestes, de manteaux et de pantalons.

Les produits Cozee constituent une solution idéale chaque fois qu'il faut réchauffer un patient, par exemple pendant son transfert avant une intervention, notamment lorsqu'il est transporté au sein de l'établissement.

Caractéristiques

- › Une alternative économique aux procédures de chauffage actives
- › Le revêtement en oxyde d'aluminium permet d'obtenir une isolation supérieure de 20% par rapport aux couvertures en coton
- › Compatibles avec les radiographies
- › Sans latex
- › Non conducteurs



Kurt Meierhofer apporte sa longue expérience

La réputation de Leuag repose avant tout sur son offre de biens d'investissement. Cela fait cinq ans que Claudia Stauffer est responsable des consommables et petits appareils. Depuis le mois de mars 2021, Kurt Meierhofer est venu renforcer ce département.



Claudia Stauffer et
Kurt Meierhofer

Kurt, parle-nous un peu de ton parcours professionnel ?

Après ma formation technique et quelques années passées à travailler dans ce domaine, mon souhait de travailler dans la branche des techniques médicales n'a fait que se renforcer. Cela fait plus de 20 ans déjà que cette chance s'est présentée à moi et que j'ai pu la saisir. Je n'ai jamais regretté ma décision.

Quelles sont les expériences que tu as pu engranger ?

En 20 ans d'activité dans la branche des techniques médicales, j'ai pu acquérir une vaste expérience dans le domaine des consommables et des petits appareils. A présent, je connais, un grand nombre de produits de ce type.

Qu'est-ce qui t'a motivé à venir chez Leuag ?

Je connais la société Leuag depuis longtemps déjà, et j'étais en contact avec des personnes appartenant à l'équipe Leuag. La bonne ambiance qui règne chez Leuag m'a toujours été vantée. Pour moi, c'est ce qui a été déterminant lorsque j'ai décidé de changer de poste.

Comment as-tu vécu tes premiers mois auprès de Leuag ?

Cette ambiance détendue dont on m'avait parlé, je l'ai très vite ressentie, et c'est pourquoi mon intégration a été facile. Dès mon premier jour de travail, j'avais l'impression que je travaillais déjà depuis longtemps chez Leuag.

Quels sont tes loisirs ?

Avec ma femme, cela fait des années que je pratique chaque semaine la danse de salon et latino. En plus ce cela, j'aime être en vacances, voyager et découvrir la nature. L'été, on me trouvera surtout sur l'eau.

Claudia, quels sont les produits proposés par Leuag ?

Nous voulons proposer à nos clients un large éventail, et nous nous concentrons plutôt sur les produits dont l'utilisation nécessite des conseils. On peut citer par exemple le TetraGraph, un moniteur de TD4 basé sur l'EMG, et le capteur de douleur de Med Storm, qui utilise un stimulus cutané pour déterminer la profondeur de l'analgésie. Quant à la gamme de produits réchauffants pour les patients, elle comprend elle aussi des articles intéressants. Nous portons également une attention particulière aux housses stériles destinées, notamment, aux arcs en C et aux sondes d'échographie, ainsi qu'aux accessoires pour le monitoring des patients.

Quels sont les bénéfices que les clients peuvent tirer d'une collaboration avec Leuag ?

Nous ambitionnons d'être toujours le premier interlocuteur à être là dès qu'un client en a besoin. Des produits innovants, la proximité avec le client, des conseils et une politique tarifaire équitable, voilà nos atouts. Notre but consiste à entretenir des relations cordiales et de longue durée avec nos clients.

Adora DRFi: Radiographie et imagerie dans les lieux exigus

C'est surtout dans les lieux où la place est limitée que l'Adora DRFi, très compact, fait le mieux ses preuves. Mais cet appareil s'illustre également par de nombreux autres atouts. Nous nous sommes entretenus avec Michel Maire, chef TRM, chez MIL AG, à Sursee.



Monsieur Maire, quels sont les critères qui vous ont fait opter pour l'Adora DRFi de Leuag ?

C'est le fait que nous pouvons nous reposer sur un partenaire réputé et fiable dont la qualité des services ne fait aucun doute. Nous avons besoin d'un dispositif combiné d'imagerie (arthroscopique, notamment) et de radiologie. Malgré l'exiguïté des lieux, nous voulons profiter pleinement de son potentiel de performances. À cet égard, l'Adora DRFi constitue une très bonne solution. Nous apprécions particulièrement son excellent rapport qualité/prix. Leuag nous a impressionnés par sa flexibilité et son engagement lors de la mise en place complète de cette installation. Le contrat de maintenance établi, « clé en main », constitue également un avantage.

Quels sont les principaux atouts de l'Adora DRFi ?

Ce dispositif se distingue par son format compact. La table suspendue pivotable à 45 degrés ne prend que très peu de place. Autre plus : la programmation complète avec positionnement totalement automatisé. Il est possible d'effectuer des radiographies latérales des deux côtés de la table, sans avoir à déplacer le patient. Cet appareil est indéniablement, très ergonomique.

Comment s'est déroulée la formation ?

Malgré le manque d'espace évoqué précédemment, la formation a été très complète et rapide. Tout était tourné vers la pratique. Toutes les incertitudes ont pu être écartées.

Vous et votre équipe, comment évaluez-vous votre collaboration avec Leuag ?

Nous apprécions beaucoup le fait que les collaborateurs de Leuag soient très disponibles, et qu'ils réagissent de manière rapide et compétente à nos sollicitations. Avec Leuag, nous nous sentons soutenus et pris au sérieux.



Le Medical Imaging Luzern AG (MIL AG), en étroite coopération avec le service de radiologie de l'Hôpital cantonal de Lucerne, propose une offre attractive d'imagerie diagnostic. Les sites où le MIL AG est implanté sont Lucerne et Sursee.


Röntgeninstitut
 Medical Imaging Luzern AG
 Ein Unternehmen der LUKS Gruppe

L'Hôpital Universitaire de Zürich a choisi les appareils mobiles de Leuag

Dans le cadre d'un appel d'offres, l'Hôpital Universitaire de Zürich a décidé d'acquérir pour les 5 prochaines années les appareils mobiles de radiographie MobileDaRt Evolution MX8 de Leuag. Dans une interview transcrite ci-dessous, Katarzyna Kucharski, opératrice en chef en radiologie, explique ce qui a motivé la signature de ce contrat.



Madame Kucharski, pour quelles raisons l'Hôpital Universitaire de Zürich a-t-il opté pour les prestations de Leuag ?

Le MobileDaRt Evolution MX8 de Leuag nous a convaincus par sa maniabilité, sa facilité d'utilisation et sa mobilité. Nous apprécions également beaucoup l'interface de commande très intuitive.

Trouvez-vous que le MobileDaRt Evolution MX8 offre d'autres avantages ?

Cet appareil est stable, fiable et sa colonne rétractable, ce qui améliore encore davantage sa manœuvrabilité ; sans oublier qu'ainsi, nous ne sommes pas gênés visuellement pour positionner l'appareil. De plus, nous pouvons utiliser le tube à rayons X d'une seule main. Le détecteur Canon, très léger, offre une très bonne qualité d'image. Point primordial : l'hygiène constitue un critère essentiel, car nous effectuons aussi des radiographies dans des chambres d'isolement et, dans ces dernières, nous ne pouvons pas nous permettre de trans-

mettre des germes. C'est pourquoi il est indispensable que les différentes surfaces soient faciles à nettoyer.

Comment la mise en service et/ou la formation se sont-elles déroulées ?

Cet appareil a un fonctionnement très intuitif et notre équipe le connaît déjà, car nous avons déjà travaillé par le passé avec Leuag. Nous n'avions donc pas besoin d'une formation très poussée. Leuag nous a toujours fourni l'aide dont nous avons besoin, et personne au sein de l'équipe, n'a été confronté à des doutes.

De manière générale, comment évaluez-vous votre collaboration avec Leuag ?

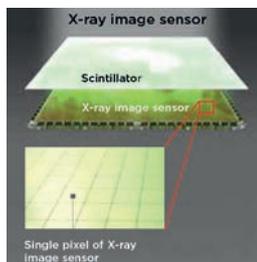
Leuag travaille en se focalisant sur les prestations qu'elle propose et elle exauce parfaitement les souhaits de ses clients. En cas de questions ou de problèmes, nous pouvons les joindre à tout moment. Enfin, les formations dont nous avons besoin sont dispensées de manière professionnelle et qualitative.



Grâce à la colonne rétractable, la TRM Larissa Lüem a son champ de vision libre lors des manœuvres.

Détecteur RF : Innovation à valeur ajoutée réelle

Les détecteurs digital direct de radiographie de Canon sont depuis bientôt 20 ans à la pointe du développement. Le 1er détecteur portable en 2003, le 1er détecteur portable grand champ en 2005, le 1er détecteur avec taux de remplissage de 100 % en 2010, le 1er détecteur avec coque en carbone en 2018 et pour finir deux nouvelles innovations, un détecteur de fluoroscopie/radiographie portable sans fil intégrant les chambres d'exposition automatique (AEC) dans les pixels.



En permettant une optimisation de la dose, les chambres d'exposition automatique (AEC) intégrées dans les pixels sont un réel plus, même pour les clichés en position libre.

Le détecteur RF portable sans fil au format 43×42 cm est idéal pour les clichés dynamiques dans les systèmes de fluoroscopie tels que l'Adora, le Celex ou la D²RS, mais aussi comme détecteur portable pour les clichés statiques. Également pour les clichés en position libre avec le système hybride Adora. Et si les appareils de fluoroscopie Celex et D²RS sont utilisés avec un support mural, aucun détecteur additionnel n'est nécessaire. Une redondance et une fiabilité supérieures pour l'ensemble du parc d'appareils sont un autre atout. Simplement facile, rapide et économique.



Détecteurs coque en carbone

- > Design ergonomique, transport aisé
- > Charge maximale : 310 kg
- > Étanchéité IPX7



CXDI-810CW

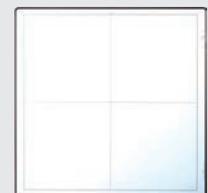
- > 27 × 35 cm
- > 1.8 kg avec batterie

CXDI-710CW

- > 35 × 43 cm
- > 2.3 kg avec batterie

CXDI-410CW

- > 42 × 43 cm
- > 2.8 kg avec batterie



CXDI-RF B1

- > 42 × 43 cm
- > 30 images/s
- > 3,5 kg avec batterie

La palette des détecteurs portables sans fil avec coque en carbone de Canon DR s'agrandit et devient aussi dynamique.

EOSedge : Unique, la deuxième génération

Quatorze systèmes EOS sont actuellement installés dans les hôpitaux suisses, dont cinq dans des cliniques universitaires. Cette modalité a fait ses preuves dans le domaine de l'orthopédie.

Les avantages uniques que présentent le système EOS sont les suivants : les images 2D/3D stéréoradiographiques orthogonales simultanées générées en position debout, une dose d'irradiation au patient très faible, prise en charge de l'intégralité du parcours orthopédique. Partout dans le monde, soit dans plus de 40 pays, plus d'1 million d'examen ont été réalisés annuellement sur des patients, au moyen de quelques 400 systèmes installés.



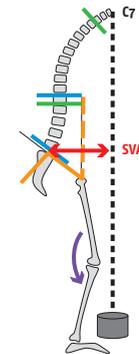
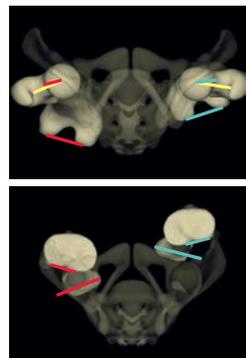
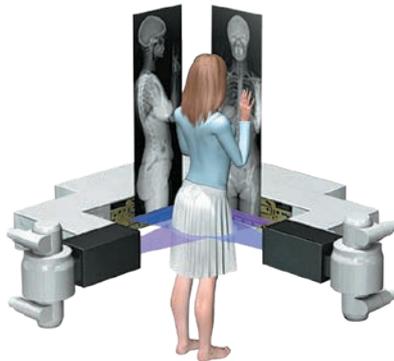
Une clinique orthopédique de premier plan a opté pour le premier EOSedge de Suisse
L'établissement qui exploite un EOS depuis de nombreuses années et qui présente l'un des taux d'examen les plus élevés au monde, mettra à l'avenir sur le nouvel EOSedge.

EOS, jusqu'à aujourd'hui

- Weight-Bearing en 3D
- Dose d'irradiation considérablement réduite
- Imagerie rapide, même pour les prises complexes
- Mesures précises des longueurs et angles
- Protocoles d'examen standardisés
- Valeurs de mesure et de référence avec classifications

En plus avec l'EOSedge

- + Technologie de comptage de photons
- + Modulation FlexDose
- + Résolution d'image de 5 LP/mm
- + Accès ouvert pour le patient
- + Plateforme élévatrice intégrée



Une acquisition simultanée des images, face et profil, permet de réaliser des reconstructions en 3D avec des mesures rapides et précises, telles que l'évaluation de la posture globale ou de la rotation du fémur et du tibia.

Quand il s'agit de manœuvrer presque une tonne

Imamed Radiologie Northwest AG a acquis auprès de Leuag deux tables télécommandées D²RS pour la radiographie et fluoroscopie digitale directe entièrement automatisées. L'acheminement et l'installation de l'appareil sur le site de Bâle a constitué un véritable défi pour l'équipe de mise en service de Leuag. Nous avons interviewé à ce sujet le responsable du service de Leuag, Hansjörg Aeberhard.



En quoi l'installation de ces appareils à Bâle et à Liestal était-elle soumise à des exigences particulières ?

Au sein des établissements privés de radiologie installés dans des bâtiments commerciaux, il faut toujours faire preuve d'une ingéniosité sans cesse renouvelée, pour faire arriver de nouveaux appareils, car, bien souvent, ces lieux ne disposent pas de monte-charges adaptés.

Et c'est bien le cas des établissements Imamed de Bâle et de Liestal, dont chacun a accueilli une table télécommandée D²RS. En effet, ces appareils ne pèsent pas loin d'une tonne, et c'est pourquoi on ne peut pas les manipuler facilement. Par ailleurs, quand, en plus de cela, les lieux sont exigus, comme c'est le cas à Bâle, cela rend la tâche encore plus difficile.

Quelles solutions avez-vous trouvées ?

À Bâle, le système a été placé sur une place de parking de la cour intérieure, puis, à l'aide d'une grue, soulevé sur le toit d'une construction en saillie. A l'aide d'un chariot élévateur, nous l'avons acheminé devant une porte-fenêtre. Cependant, cet accès, qui était pourtant le plus proche, était remplis de grosses

canalisations de climatisation et d'aération que nous avons également dû franchir. Une estrade a donc été construite au-dessus de l'obstacle et l'appareil a été soulevé d'un côté avec le chariot élévateur et déplacé vers l'autre côté. Puis, à l'aide du chariot élévateur, il a été déposé dans la pièce.

À Liestal, les choses ont été un peu plus simples. Il a tout simplement suffi de retirer la rambarde de la cage d'escaliers qui est très grande, pour hisser le système au premier étage à l'aide d'un chariot élévateur. C'est alors qu'à l'aide d'un chariot roulant, en traversant l'allée, nous avons pu acheminer le système vers la pièce souhaitée. Dans les deux cas, c'est la société Brägger & Thomann qui nous a fourni la nombreuse main-d'œuvre nécessaire ainsi que les outils indispensables.

Imamed est un cabinet de groupe de radiologie privé qui est dirigé selon le principe du partenariat. Il propose l'intégralité des modalités de prestations d'imagerie modernes. Les sites concernés sont ceux de Bâle, de Liestal et de Reinach.

imamed.
Radiologie Northwest



Un stage avec de nombreux « points forts »

Leuag offre régulièrement aux étudiantes et étudiants en techniques médicales la possibilité d'avoir un aperçu de la pratique quotidienne. Svenja Birrer et Mathias Besse ont effectué un semestre de stage auprès de Leuag – nous les avons questionnés sur leurs impressions.



Mathias Besse

Mathias, quel bilan dresse-tu des études en techniques médicales que tu as suivies auprès de l'Université de Lucerne ?

Je trouve que c'est le croisement entre médecine et techniques qui était le plus intéressant. Sans oublier que ce cursus donne accès à des domaines professionnels passionnants et variés.

Quelles étaient vos attentes à tous les deux vis-à-vis de votre stage ?

Svenja : Avec ce stage, je souhaitais renforcer et améliorer mes connaissances techniques concernant les appareils médicaux.

Mathias : Je voulais avoir un premier aperçu de l'univers des techniques médicales, et avoir la possibilité de travailler de manière autonome.

Svenja, quels domaines as-tu approchés ?

Mon premier mois, j'ai pu le passer au sein du département diagnostique. J'ai pu être présente lors des travaux de maintenance ou de réparation des appareils de radiographie, et aussi assister aux nouvelles installations. Les cinq mois suivants, je les ai passés dans le département monitoring. J'ai ainsi pu contribuer à l'installation et aux travaux de maintenance ainsi qu'aux réparations des moniteurs destinés aux patients. La réparation de petits appareils faisait aussi partie de mon travail. J'ai pu également avoir un aperçu clair de l'ensemble du système téléométrique. Enfin, j'ai pu soutenir l'équipe qui s'occupe des arcs en C, lors des maintenances annuelles.



Svenja Birrer

Mathias, ton stage a-t-il répondu à tes attentes ?

Oui. J'ai eu l'occasion de découvrir différents appareils et diverses applications du domaine de la technique, mais aussi pu travailler en toute indépendance à de nombreuses reprises.

Avez-vous des « points forts » à souligner ?

Svenja : Pour moi, c'est mon stage dans son intégralité qui a été un point fort. C'est la raison pour laquelle il m'est difficile de citer un point en particulier. Mais ce dont je me souviens avant tout avec ce stage, ce sont les bons moments où j'ai réalisé que j'avais progressé dans mon parcours d'apprentissage et que je devenais autonome. Grâce à cette sympathique équipe, j'ai appris beaucoup de choses. Tous les collaborateurs ont pris le temps de m'expliquer les nouvelles tâches qui m'étaient confiées, et ce transfert de connaissance a été essentiel pour moi. Je tiens à remercier chaleureusement toute l'équipe Leuag.

Mathias : Le « point fort », pour moi, c'est toute la diversité des applications et des lieux d'utilisation. Faire connaissance en si peu de temps avec autant d'appareils et de services différents, dans un hôpital mais aussi dans des cliniques vétérinaires et auprès de médecins de famille. Cette expérience est précieuse et très utile, aussi bien pour mes études, que pour ma future vie professionnelle.

Svenja et Mathias, nous vous souhaitons beaucoup de réussite, tant dans votre avenir professionnel, que personnel.



Leuag AG

Industriestrasse 21
CH-6055 Alpnach Dorf
Tél. +41 (0)41 618 81 00
Fax +41 (0)41 618 81 01

Leuag SA

Chemin des Condémines 2
CH-1071 Chexbres
Tél. +41 (0)21 946 43 00
Fax +41 (0)21 946 43 09

info@leuag.ch
www.leuag.ch



Impressum

Living Leuag – Informations pour les clients et les partenaires commerciaux.

Numéro

No 25, décembre 2021

Editeur

Leuag AG
Industriestrasse 21
CH-6055 Alpnach Dorf
Tél. +41 (0)41 618 81 00
Fax +41 (0)41 618 81 01
www.leuag.ch
info@leuag.ch

Rédaction

Gianni Pirali
gianni.pirali@leuag.ch
Leuag AG, Alpnach Dorf

Traduction

Medical Language Service
www.medical-ls.com
Leuag SA, Chexbres

Impression

Engelberger Druck AG, Stans

Graphisme

Stockerdirect AG, Kriens